

ФУНКЦИИ ЕЖЕГОДНОГО ПОСЛАНИЯ ПРЕЗИДЕНТА США КОНГРЕССУ КАК ЖАНРА ПОЛИТИЧЕСКОГО ДИСКУРСА

Ежегодное послание президента парламенту занимает особое место в жанровой структуре политического дискурса. В государствах с президентской формой правления послание является исторически сложившейся формой взаимодействия законодательной и исполнительной ветвей власти.

Рассмотрим специфику функций данного жанра на материале посланий президентов США Конгрессу "О положении союза" (англ. State of the Union Address), поскольку в американской политической культуре эта традиция сложилась достаточно давно (с 1790 г.) и выработались определенные нормы и принципы функционирования данного жанра. Материалом исследования послужили послания четырех последних президентов США (Дж. Буш, У. Клинтон, Дж.У. Буш, Б. Обама), представленные на сайте проекта "The American Presidency Project" [2].

Главной функцией ежегодного послания президента является непосредственно поддержание и укрепление статуса самого института президентства. Как отмечают американские исследовательницы К.К. Campbell и К.Н. Jamieson, "самим фактом произнесения послание напоминает стране, что президенты играют уникальную роль в нашей системе правления" [1, p. 137]. Реализуется эта основная функция посредством актуализации подфункций, которые можно выделить в соответствии с перечисленными выше признаками. Рассмотрим подробнее каждую из них.

Информативная функция заключается в обозначении основных задач на предстоящий год. Президент излагает свою оценку ситуации в стране и описывает предстоящие законодательные инициативы. Для реализации данной функции используются модальные глаголы долженствования и, реже, возможности: *First, we must balance the Federal budget. We can do so without raising taxes* (Дж.У. Буш, 2007). Если говорящий

подчеркивает тот факт, что предложенные им меры обязательно будут реализованы, вместо модальных глаголов, которые апеллируют к мнению адресата, он использует форму будущего простого времени, тем самым констатируя факт их будущего осуществления: *After years of leaders whose rhetoric attacked bureaucracy but whose action expanded it, we will actually reduce it by 252,000 people over the next 5 years* (У. Клинтон, 1994).

Интегративная функция заключается в утверждении единства нации, призыве к объединению граждан в единый народ и описании национального духа и характера. Важную роль в актуализации данной функции играют эксплицитные маркеры – знаки интеграции:

– ядро средств выражения национальной идентификации составляет прономинализация, имеющая в текстах две формы выражения: инклюзивное *we/our* и эксклюзивное *you*. Максимальную нагрузку несут замены *you – we / we – you*: *We find unity in our incredible diversity [...]: if you adhere to our common values you should be treated no different than anyone else* (Б. Обама, 2010);

– лексемы совместности (*all, join, common, together, unity, united* и др.): *Yet we're all held to the same standards and called to serve the same good purposes* (Дж.У. Буш, 2007);

– лексические единицы с компонентом совместности, выполняющие функцию вокатива с коннотацией "я свой" (*my fellow Americans, my fellow citizens* и др.), которые встречаются не только в начале выступлений, но и на протяжении всего текста. Такие обращения могут выступать как переход между структурными частями, но, главным образом, служат цели привлечения внимания реципиентов.

Инспиративная функция заключается в воодушевлении нации и прославлении традиционных ценностей. Президент напоминает о совместных победах в прошлом и указывает путь решения общих проблем в настоящем. Он вселяет в аудиторию надежду на лучшее будущее, веру в успех своей деятельности, подчеркивает, что он является продолжателем традиции своих предшественников. Кроме того, экскурсы в прошлое выступают в качестве аргументативной аналогии, позволяющей надеяться на успешное преодоление трудностей.

Помимо обращения к прошлому и национальным ценностям, данная функция реализуется посредством грамматических форм непрямого императива со значением включения в сферу его действия говорящего: *Let's leave behind the fear and division, and do what it takes to defend*

our nation and forge a more hopeful future – for America and for the world (Б. Обама, 2010).

Несомненно, все перечисленные выше функции взаимосвязаны и при их реализации могут быть использованы сходные средства.

Литература

1. *Campbell, K.K.* Presidents creating the presidency: deeds done in words / K.K. Campbell, K.H. Jamieson. – Chicago & London: Univ. of Chicago Press, 2008. – 443 p.

2. State of the Union Addresses of the Presidents of the United States [Electronic resource]. – Mode of access: <http://www.presidency.ucsb.edu/index.php>. – Date of access: 17.12.2010.